

Культурно-Исследовательский центр Айгине

Послание Воды

Бишкек 2017

УДК
ББК

Данное учебное пособие было выпущено в рамках проекта “Улучшение экологической осведомленности молодежи и местных сообществ в вопросах, касающихся водных ресурсов в Кыргызстане”. Этот проект был профинансирован Посольством США в Кыргызской Республике. Мнения, выводы и заключения или рекомендации, выраженные здесь, представляют мнения авторов и не обязательно отображают точку зрения Государственного Департамента.

Составитель пособия: Айбек Самаков

Сбор материала пособия: Мадумарова Малохат, Акимбаева Тазагуль, Зайнидинов Бахриддин, Турдибоев Сарвар, Абдалимова Парвона, Абдивалиев Боходир, Боконтаева Жаңыл, Сооронбаева Чолпон, Абдуманалова Зухра, Абыласынова Гулайым, Шекеев Тилекмат, Ахмедова Зарина, Юсупова Вунжер.

Редактор: Айтпаева Гульнара

Послание Воды. Бишкек 2017

ISBN

Материалы, представленные Вашему вниманию в этом учебном пособии, были собраны командами местных исследователей в Иссык-Кульской и Баткенской областях. Эти исследовательские команды состояли из местных жителей и были созданы с целью сбора традиционных знаний и практик, связанные с водой.

У
ISBN

**УДК
ББК**

© Культурно-исследовательский центр Айгине ,2017
720040, улица Токтогула 93,
город Бишкек, Кыргызстан

Оглавление

Введение	5
Вода для меня это...	6
Обряды и ритуалы, связанные с водой	10
Купание младенца в 40 ложках воды	10
Занесение чаша воды над головой (Башынан суу тегеретүү)	12
Ритуал лечения водой, заговора воды (Дем салуу, учуктоо ырымы)	12
Перешагивание через воду	14
Лить воду за человеком	14
Свадебный обряд	15
Вызов дождя: ритуал жертвоприношения (Түлөө)	15
Крещение	16
Омовение (Даарат)	16
Литье воды для мытья рук (Колго суу куюу)	16
Плохой сон рассказывают воде	17
При помощи воды находили место для строительства дома	17
Омовение усопших (Майрам суу)	17
Народные поверья, табу и неписанные правила	18
Вопросы	19
Лечебные свойства воды	20
Способы лечения водой	21
Лечебные воды и родники	22
Вопросы	24
Способы добычи воды и ее рационального использования	25
Секреты рытья колодцев	26
Абыз, авиз, ховуз	27
Вода хранится дольше в кувшине с лягушкой	28
Очищение воды кислым молоком	28
Капельное орошение (Тамчылатып суугаруу)	28
Зимний полив (Тоңдурма или яхоб суу)	28
Биопруды для очистки сточных вод	30
Опасная река	30
Плохо будет тому, кто плохо относится к воде	30

Вопросы.....	31
Споры из-за воды	32
Вопросы.....	33
Легенды	33
Вопросы.....	41
Пословицы и поговорки.....	41

Введение

Дорогие ученики и ученицы,

Учебное пособие, которое Вы держите в руках, значительно отличается от большинства книг, написанных для школ. Материалы, представленные Вашему вниманию в этом учебном пособии, были собраны командами местных исследователей в Иссык-Кульской и Баткенской областях. Эти исследовательские команды состояли из местных жителей и были созданы с целью сбора традиционных знаний и практик, связанные с водой. Такой подход позволил обратить внимание как самих исследователей, так и внимание местных сообществ на существующие проблемы, связанным с водой, а также на потенциал традиционных знаний в поисках путей решения этих проблем.

До начала исследования мы не знали из каких глав будет состоять данное пособие. Собранный материал мы проанализировали и сгруппировали под общими темами, которые и стали главами. Каждая глава начинается с отрывка из произведения «Аккан Суу» (Текущая вода) знаменитого поэта Жеңижока.

В Баткенскую группу исследователей входили: Мадумарова Малохат, Акимбаева Тазагуль, Зайнидинов Бахриддин, Турдибоев Сарвар, Абдалимова Парвона, Абдивалиев Боходир. В Иссык-Кульскую группу: Боконтаева Жаныл, Сооронбаева Чолпон, Абдуманапова Зухра, Абыласынова Гулайым, Шекеев Тилекмат, Ахмедова Зарина, и Юсупова Вунжер. Помощь исследовательским группам оказывали Карамолдоев Жумакадыр, Сейдакматова Чынара, Жумагазы Садыр уулу и Айза Абдырахманова. Проект был осуществлен Культурно-исследовательским центром Айгине при финансовой поддержке Посольства США в КР.

Конечно, мы далеки от того, чтобы претендовать на полное и всестороннее освещение в данном учебном пособии традиционных знаний местных сообществ, связанных с водой. Мы надеемся, что данное пособие вызовет у Вас интерес к традиционным знаниям и послужит стимулом для Вашего собственного исследования традиционных знаний Вашего сообщества.

Желаем Вам, чтобы Ваша жизнь была долгой как вода, а Ваши знания глубокими как Иссык-Куль,

Айбек Самаков, редактор

Вода для меня это...

Айтып жана кеткендей:
Чөп жаратат аккан суу.
Төрт-түлүктү семиртип,
Эт жаратат аккан суу.
Алма, жүзүм, алмурут,
Алча кылат аккан суу.
Четин, шилби, карагай,
Арча кылат аккан суу.
Биз билбеген дүйнөдөн,
Канча кылат аккан суу,
Ай жаныбар, аккан суу!..

.....

Тоодон аккан жеринен,
Жаралганда тегинен,
Тунук болгон аккан суу.
Тазалыгы жагынан,
Карап турсаң баарынан,
Улук болгон аккан суу.
Кемеринин ичине,
Алтын канат, жез куйрук,
Балык толгон аккан суу.
Керектиги Ааламга,
Анык болгон аккан суу!..

Аккан суу, Жеңижок

Как было уже сказано:
Вода течет - творит траву.
Тучнеют домашние животные,
Вода течет - растит их мясо.
Вода течет, создавая вишни,
Яблоки, виноград и груши.
Рябина, жимолость, ель,
Можжевельник – все создано текущей водой,
Сколько того, что мы не ведаем,
Сделано водой текущей,
О, одушевленная вода!

.....

С момента своего создания,
Когда течет вниз с гор
Прозрачна – текущая вода!
Своею чистотой священной всех,
Текущая вода!
В лоне воды живут рыбы

С золотыми плавниками
И медными хвостами,
Очевидна нужность текущей воды
Для вселенной мироздания!

Что для меня значит вода? А для Вас?

Вода занимает неповторимое и бесспорное место в жизни каждого человека и человечества в целом. А что для Вас значит вода? С этим вопросом мы обратились к разным людям и в данной главе приведены некоторые их ответы.

Вода для меня – это жизнь и богатство. Вода – чистота и лекарство. Нет жизни без воды, поэтому воду нужно уважать и держать в чистоте. Нужно бережно относиться к воде, у нее есть свой хранитель (**Карымшакова Шаршекан, Иссык-Кульская область, село Кереге-Таш**).

Вода – это жизнь людей, вода дает жизнь всему живому. Вода имеет целебные свойства и излечивает многие болезни (**Сейдекан эне, Иссык-Кульская область, село Жети-Огүз**).

Вода – это жизнь. Наша жизнь полностью зависит от воды. Вода в нашей реке Козубаглан очень чистая и целебная. Как говорили наши старейшины, вода в реке вскипает ударяясь о камни. Но из-за роста числа поселений вдоль реки, сточные воды потихоньку загрязняют воду в реке (**Алтынай Пирманова, Баткенская область, село Эски-оочу**).

Мой отец всегда говорил, что вода – это жизнь людей и земли, что без воды нет жизни. Поэтому из покон веков наши предки бережно относились к воде. Если подумать, вода действительно бесценна. Вода стекает с горных склонов и течет к людям, которые ее направляют на орошение полей и садов. Вода никогда не говорит, что устала. Она течет туда, куда направляют ее люди и добросовестно выполняет свою работу. Вода дает нам электричество через ГЭС и зажигает свет мира в каждом доме. При помощи ее мы готовим еду и делаем много других вещей. Вода – это самое святое, чем мы пользуемся. Роль воды очень велика, испив ее мы утоляем жажду, стирая избавляемся от грязи, а когда смотрим на нее, она служит нам зеркалом (**Сабриков Талант, Иссык-Кульская область, город Каракол**).

Вода – живая сущность, которую наш народ издавна почитал, уважал и принимал как главный дар Бога (**Эркимбаев Максат, Иссык-Кульская область, город Каракол**).

Вода – самый незаменимый элемент для человека. Вода – источник жизни. У нас говорят, что будет страдать тот, кто плохо относится к воде. Воду нужно беречь, ведь за нее придется отвечать либо в этом мире, либо в другом (**Динара Тороева, Баткенская область, село Бешкент**).

У воды есть свойство сохранения информации. Некоторые различия в характере и нравах между людьми обусловлены свойствами воды в каждой местности. Чем чище будет наша вода, тем чище будет наша жизнь (**Акматалиев Жыргалбек, Иссык-Кульская область, город Каракол**).

Как появились некоторые гидронимы (названия рек)?

Такие названия рек как «Көк-Суу» («Синяя река/вода»), «Кашка-Суу» («Прозрачная река»), «Ак-Суу» («Белая река»), «Кара-Суу» («Черная река») встречаются во всех регионах Кыргызстана. Почему же воду, имеющую одинаковый цвет (или скорее бесцветную), кыргызы называли разными цветами? Доктор Жумакадыр Жекшенович Карамолдоев задался этим же вопросом и ниже мы поделимся его некоторыми рассуждениями по этому вопросу.

Мудрые предки обращали внимание на течения рек, их свойства, а также источники питания и исходя из этого давали названия рекам. Название реки – это ее краткая характеристика. Все «синие» реки «Көк-Суу» в нашей стране схожи по своим источникам питания и соответственно «синие», «прозрачные», «белые», «черные» реки («көк», «кашка», «ак», «кара» суулар соответственно отличаются друг от друга по тому же признаку.

«Синие» реки (Көк-суулар) – это реки ледникового питания, т.е. реки, формирующиеся тальми ледниковыми водами. Источник питания «синих» рек располагается выше, чем источник питания других рек. «Синие» реки встречаются реже на юге Кыргызстана, потому что средняя высота горных хребтов на юге страны ниже, чем на севере. Следовательно, и количество ледников меньше. Например, одной из «синих» рек является река Көк-Суу, берущая свое начало на хребте Алайкуу и являющаяся притоком реки Кызыл-Суу. Уровень «синих» рек достигает максимума с июля по сентябрь, совпадая с периодом наибольшего таяния ледников.

«Прозрачные» реки (Кашка-Суулар) – это реки снежно-ледникового питания, т.е. реки, питающиеся в равной степени тальми ледниковыми водами и снегами с северных склонов гор. Поэтому период половодья «прозрачных» рек длится дольше, чем у «синих» рек, а именно с мая по сентябрь месяцы. В течение дня уровень воды повышается к полудню и понижается к рассвету.

«Пестрые» реки (Ала-Суулар) питаются в равной степени тальми снегами и подземными водами. К этой группе относятся, например, реки Ала-Арча и Ала-Бука. Некоторые гидронимы, наряду с упоминанием цвета («синие», «прозрачные», «белые», «черные» и др), содержат названия животных, например, Ала-Бука (Пестрый бык) или Ак-Буура (Белый верблюд). Использование названий животных во второй части гидронима, т.е. слов «бык» и «верблюд», обозначает силу потока в этих реках. Река Ала-Бука берет свое начало на Чаткальском хребте, а река Ак-Буура на Алайском и обе реки характеризуются сильным потоком.

«Белые» реки (Ак-Суулар) тоже питаются тальми водами ледников и снегов, однако истоки располагаются ниже, чем у «синих» и «прозрачных» рек. К тому же они встречаются и на южных склонах гор. Например, в Иссык-Кульской области один из пяти районов носит название реки Ак-Суу и на юге республики тоже есть река Ак-Суу, получающаяся при слиянии вод озера Ай-Көл и реки Денизбай. Уровень этих рек повышается в мае и достигает максимума в июле. В сентябре вода идет на спад.

«Черные» реки (Кара Суулар) в основном питаются подземными водами и в меньшей степени снегово-ледниковыми водами. Истоки «черных» рек располагаются ниже «синих», «прозрачных», «пестрых» и «белых» рек, например, река Исфара, которую в народе также называют Кара-Суу, «черной» рекой.

Так, в зависимости от источника питания и высоты расположения истоков, реки называли различными цветами. «Синие» реки питаются ледниковыми водами и их истоки расположены выше, чем у «синих», «прозрачных», «пестрых» и «белых» рек. Конечно, предложенная классификация не объясняет происхождение всех гидронимов. Например, в Кыргызстане есть много рек, называемых «красными», т.е. «**Кызыл-Суу**». Воды «красных» рек протекают через красные почвы, которые образовались в эру палеогена, тем самым принимая красный окрас.

Некоторые реки получили свои названия не из-за источника питания или фактического окраса воды, а из-за своего «нрава» или «характера». Например, «балующиеся» реки (Тентек-Суулар) текут то по одной стороне ущелья, то по другой, часто меняя русло. Из-за непостоянства русла, такие реки в народе прозвали «балующимися». Самая большая такая река получается из слияния рек Кызыл-Үңкүр и Арстанбап, берущих свое начало в Ферганском и Бабаш-Атинском хребтах, и является правым притоком Кара-Дарьи. По такому же принципу были названы «дурные» реки (Жинди-Суулар), которые в период половодья текут очень бурно и затопляют пастбища и населенные пункты, причиняя вред скоту и людям.

Что же касается родников, то в народных представлениях они делятся на «мужские» (эркек булактар) и «женские» (катын булактар) родники. Подземные безнапорные воды на глубине от 10 до 150-200 метров, образующие нисходящие родники в горах, называются «мужскими» родниками. А подземные воды, образующие напорные родники, называются у кыргызов «женскими» родниками. Как видно из названий родников, имеющих напорный и безнапорный тип, разделение родников на «мужские» и «женские» с научной точки зрения отражает различный генетический тип формирования. Известно, что тип формирования является основным в особенностях суточных, сезонных и многолетних колебаниях расходов воды. Знание режима родников важны при использовании их для водоснабжения небольших хозяйственных объектов, пастбищ и водопоя скота.

Вопросы

- А что для Вас значит вода?
- Есть ли в вашем регионе «синие», «прозрачные», «пестрые», «красные» и «белые» реки?
- А реки с другими цветами в названии? Почему они так называются?

Обряды и ритуалы, связанные с водой

Башын салса: «Тур, кет!» деп,
Унчукпаган аккан суу!
Ирик менен чирикти,
Таза кылган аккан суу.
А жаныбар, аккан суу,
Күнү-түнү аксаң да,
Кызмат этип жатсаң да,
Кадырыңды билбейбиз.
Көңүлүңдү кир кылып,
Кайра өзүңдү тилдейбиз.
Жок дегенде бир жылда,
Зыярат кылып жүрбөйбүз.
Суу сыйлаган зор болор,
Суу кордогон кор болор,
Өзүнө өзү жоо болор.
Акыл менен ойлоп ал,
Айткан жокмун тим гана!..

Аккан суу, Жеңижок

Вода не говорит «Уходи прочь!»,
Когда люди в ней купаются,
Вода очищает скверну и грязь,
О живая текущая вода!
Даже если течешь днем и ночью,
Делаешь много дел для нас,
Мы не знаем тебе цену,
А наоборот ругаем тебя,
Оскверняя твою душу.
Хотя бы раз в году,
Не совершаем паломничество к тебе,
Тот, кто уважает воду, будет велик,
А тот, кто плохо к ней относится, будет в убытке,
Станет врагом самому себе!
Подумай о моих словах умом своим,
Все это говорю я неспроста!

Особую часть повседневной жизни занимают обряды и ритуалы. Множество обрядов и ритуалов так или иначе связаны с водой. Подобные обряды сопровождают человека от рождения и до самой смерти. В данной главе приведены различные обряды, ритуалы и поверья, связанные с водой.

Купание младенца в 40 ложках воды

Традиция купания младенца в 40 ложках воды на сороковой день после рождения встречается у многих народов нашей страны. На кыргызском этот ритуал называется «кыркын чыгаруу», на казахском «кыркынан шыгаруу или шилдехана», а на татарском, узбекском и уйгурском «кырк суу». Этот обряд проводится женщинами, которые ложкой льют воду на младенца при этом приговаривая пожелания о долгой жизни, о крепком здоровье, о счастье и богатстве. Согласно поверьям, малыша не выносят за пределы дома пока ему/ей не исполнится сорок дней. Этот ритуал проводится во всех регионах страны, поэтому существуют некоторые региональные особенности в том, как этот ритуал проводится (Вох 1).

У казахов именно сороковой день считается днем рождения ребенка, потому что только через 40 дней ребенок привыкает к самостоятельной жизни вне утробы. До 40 дней ребенка никому не показывают, а на 40 день уважаемые женщины купают ребенка в 41 ложке воды. В специально приготовленную чашку кладут 41 монету и 41 катышек (можно) горошин. Монеты символизируют богатство, а горошины – долгую и сытную жизнь. Приглашенные гости ложками наливают воду в чашу, приговаривая добрые пожелания. Те, кто купают ребенка также вслух благословляют ребенка. Это нормально, если во время купания монеты и горошины обычно сыпятся на младенца. Важно, чтобы вода при купании коснулась всех частей тела ребенка. Если какая-либо часть останется сухой, то она может быть подвержена недугам. Во время купания также стригут ногти и волосы ребенка и завернув в тряпочку пришивают к одежде малыша, чтобы защитить от сглаза. Чашу, ложки и монеты, использованные в ритуале, раздают гостям, чтобы и у них тоже скоро родился ребенок. А горошины бросают на землю, на которую обычно не ступает нога человека. Вода, использованная для этого ритуала, имеет целебные свойства: если ребенок плохо спит, то можно облить лицо ребенка этой водой и сон нормализуется (**Ибраева Айнура, Иссык-Кульская область, город Каракол**).

У узбеков для проведения ритуала собираются женщины, вкусно готовят и в две чашки воды кладут монеты, золото, дикую руту (адырашман) и кусочек жаренного мяса. Женщины по очереди переливают воду из одной чашки в другую и говорят ребенку свои добрые пожелания. Потом эта вода процеживается и добавляется к воде, в которой купают ребенка. (**Гульнара Кочкунбаева, Иссык-Кульская область, город Каракол**).

Например, в книге «Кара кыргыз» приводится описание ритуала купания ребенка («Кара кыргыз», стр. 20, 5-книга, Орозбек Айтымбет: Көкө Теңир, Б.:Бийиктик, 2007):

На сороковой день после рождения ребенка с него снимается «собачья рубашка» (ит көйнөк), рубашка, которую ребенок носит после рождения. Шьется рубашка из 40 лоскутков и проводится праздник «надевания сорока рубашек» (кырк көйнөк кийгизүү тойу), выпекается сорок лепешек и раздается сорока детям, играющим на улице. В 40 лепешках проявляется уважение к прародителям 40 племен кыргызов. В ночь, когда снимается «собачья рубашка» и надевается «рубашка из 40 лоскутков», вокруг колыбели ребенка зажигаются 40 свеч, которые символизируют 40 кыргызских племен, чья духовная сила оберегает ребенка. Самый мудрый из старейшин просил у Создателя Көкө Тэңир даровать ребенку долгую жизнь. Ритуал купания проводился самими уважаемыми женщинами, которые давали ребенку испить прозрачной и чистой ледниковой воды и давали такое благословение:

Кырк атаңдын жөрөлгөсү,
Ата-энеңдин өбөлгөсү,
Кырк уруу кыргыз ичкен суу,
Кырк атабыз кечкен суу,
Кырк ашууну ашкан суу,
Кырк томолонуп келген суу,
Кыр таштарды кырккан суу,
Кызыр атам таткан суу,
Суудай таза бол!
Нурдай сулуу бол!!!

Обычай твоих предков в сороковом колене,

Опора твоих родителей,

Вода, которую пьет сороко-племенный кыргызский народ,

Вода, через которую проходили сорок колен наших предков,

Вода, прошедшая через сорок перевалов,

Вода, обернувшаяся сорок раз,

Вода, прошедшая через сорок камней,

Вода, которую пил благодатный отец Хызр,

Будь чист(а) как вода!

Будь красив(а) как свет!!!

Занесение чаши воды над головой (Башынан суу тегеретүү)

Когда человек возвращается домой из дальнего пути, из больницы или других мест, встречающие проводят ритуал с чашкой воды, которую проводят над головой и выплескивают, прежде чем зайти домой. Воду выплескивают под дерево или другое место, куда не ступает человек, а опрокинутую чашку ставят у порога. Смысл обряда заключается в пожелании человеку долгой и чистой жизни и проводится с целью избавления от различных напастей, плохих мыслей и слов, а также сглаза, которые могли «прицепиться» во время поездки. Во время ритуала иногда приговаривают, чтоб все напасти вода в чаше унесла с собой.

Ритуал лечения водой, заговора воды (Дем салуу, учуктоо ырымы)

Часто встречаются случаи, когда при сильной простуде и сглазе помогает лечение водой. Этот ритуал проводится во время сумерек. Болеющего человека садят у порога, разогретые до красна железные щипцы подносят на безопасное расстояние к голове больного и набрав воду в рот брызгают на щипцы. Вода и пар попадают на голову больного. Это повторяется три раза после чего, чашу с водой проводят над головой больного и выливают в сторону заката. Больного укутывают в одеяла, прикладывают **обух** топора с головы до ног и оставляют у его/ее ног. Через некоторое время больной потеет и через пот выходит простуда и сглаз.

Есть обряд заговора воды, которую пьют для избавления от различных болезней и сохранения здоровья. Для заговоров некоторые используют суры из Корана, другие стихи из Евангелия, третьи из других священных писаний. Для заговора воды можно также использовать добрые мысли и слова. Например, в народе есть практика заговора воды именем Создателя и Матери Земли (Тэңир Ата жана Жер Эне). В чашку нужно набрать воду и 9 раз повторить такие добрые слова (Садыр уулу Жумагазы, Иссык-Кульская область, село Кызыл-Туу):

Суунун пири – Сулайман-ата!
Өзүңдөй тазалык бере көр,
Денемдеги дарт-дубанын баарын тазалай көр,
күч-кубат бере көр!
Суунун пири – Сулайман,
Жан дүйнөнү аруулап,
Жан дүйнөнү дарылап,
Каптап келген жел ойдон,
Кара из баскан карадан,
Баш айланткан жиндерден,
Баш аламан тилдерден,
Кагылайын Суу-Ата,
Керемети колдой көр!

Покровитель воды – отец Сулайман!
Даруй нам свою чистоту,
Очисти болезни мои,
Дай мне сил!
Покровитель воды – отец Сулайман,
Очисти и излечи наш внутренний мир,
Защити от вихрей плохих мыслей,
От черноты и духов, туманящих разум,
И от непокорных языков!

При помощи заговора воды выполняются и другие обряды. Например, есть ритуал избавления от ячменя в глазу, когда заговоренную воду набирают в рот и брызгают на лицо и глаза. В народе есть поверья, что если ребенка сглазили, то нужно все тело обтереть водой или вытереть лицо ребенка подолом платья матери. Воду также используют для лечения испуга у детей .

Я видела как моя бабушка лечила испуг (ритуал «поднятия сердца» - жүрөк көтөрүү). Она была целительницей, и я слышала, что целительство передается по материнской линии. Она «поднимала сердце» тем, у кого был сильный испуг. Этот обряд моя бабушка делала вместе с двумя-тремя другими целительницами. Во время ритуала человека с испугом ложили в центр комнаты и поднимали ноги, приговаривая «опустилось? - опустилось!». Потом приносят воды в маленькой чашке, проводят ее над головой человека с испугом и просят ее/его плюнуть в чашку три раза. Потом на этой воде замешивается тесто, которое потом закапывают в горячие угли. Если круглое тесто запеклось целиком без трещин, то считается, что ритуал сработал. Если тесто запеклось с трещинами, ритуал повторяют. Иногда круг из теста просят испуганную(-ого) некоторое время подмышкой. Обычно этот ритуал проводится 3 или 7 раз. Иногда у человека могут быть множественные испуги. В таких случаях приходится «поднимать» сердце несколько раз (**Абдыкаар кызы Бегимгуль, Баткенская область, город Кызыл-Кыя**).

Детский испуг нужно лечить не питьевой водой. На колодец сходить, воды зачерпнуть, идти оттуда не оглядываясь, принести, умыться, напоить, ножки, ручки ребенку намочить, а остальную воду не на землю лить, а под дерево. В сорока водах нужно вымыть ребенка, сорок раз сходить к колодцу. Я всех своих детей и внуков так лечила. (**Валентина Рябова, Иссык-Кульская область, город Каракол**).

Перешагивание через воду

Иногда, когда кто-либо не мог долго выздороветь от какой-то болезни, то человека уводили в другое село, переходя через воду или реку. Считалось, что таким образом болезнь остается за водой. Когда человек выздоравливал, то он возвращался домой.

Лить воду за человеком

Если дом посещали люди с плохими мыслями или после ссоры, то за человеком лили воду, приговаривая, чтобы все негативное смыла вода. Подобная традиция существует и в традициях русского народа. За ненавистным человеком лили воду, чтобы он/она больше не возвращался. Также согласно старым русским поверьям вода является границей между миром живых и мертвых, поэтому после похорон на порог выливается ведро воды, а полы в доме тщательно моют (**Ольга Фролова, Иссык-Кульская область, город Каракол**).

А в обычаях дунганского народа льют воду и подметают по дворе после того, как невесту забирают родственники жениха. Смысл этого ритуала в том, чтобы дочь была счастлива в семье мужа (**Мария Иманбакаева, Иссык-Кульская область, город Каракол**).

В то же время существует примета, что вслед уезжающему человеку нужно выливать воду, чтобы он вернулся в добром здравии. Считается, что вода возвращается туда, откуда в свое время вытекала, и чтобы человек вернулся туда, откуда уехал, за ним проливают воду (**Терехова Виктория, Иссык-Кульская область, город Каракол**).

Свадебный обряд

Основным свадебным ритуалом многих народов является никях (нике кыйу на кыргызском). Для этого обряда в чашку наливают воду, добавляют сахар и иногда на дно кладут серебряную монету. После прочтения сур (стихов) из Корана, новобрачные по очереди выпивают воду из чаши. Смысл совместного испития воды заключается в готовности молодоженов вместе переносить радости и тяготы жизни, ее взлеты и падения. При испитии воды молодожены желают быть чисты как вода и жить долго и счастливо. Воду подслащивают сахаром для того, чтобы и жизнь новобрачных была сладкой, а монету кладут, чтобы они жили в достатке. Поскольку вода является символом вечности, чистоты и святости, ее используют в ритуале бракосочетания.

Некоторые традиции, связанные с водой, относятся и к послесвадебному периоду. Например, у татар есть интересная традиция, когда молодую невесту отправляют с коромыслом к ближайшему роднику. Чем меньше воды она прольет, тем больше уважения будет к ней. Если же она прольет много воды, то считается, что невеста неаккуратна (**Терехова Виктория, Иссык-Кульская область, город Каракол**).

До сих пор в малых городах и деревнях Казахстана живет и все больше приобретает популярность обряд показа источника воды. Большая процессия с песнями и плясками идет к источнику, где молодая жена набирает воду и бросает в ведро серебряную монету, чтобы задобрить водяного. Девушка сама несет в дом свекрови коромысло с ведрами, что является дополнительным испытанием. У ворот гости покупают воду, пьют и проходят в дом. (**Ахмедов Вали, Иссык-Кульская область, город Каракол**).

У русских есть традиция перед свадьбой отправлять невесту вместе с подружками в баню. Подружки поют невесте песни в предбаннике о том, что кончается девичья красота и начинается взрослая жизнь. Подружки желают невесте здоровья и хорошего потомства. А на третий день свадьбы, невесту отправляют за водой. Ее подружки разукрашиваются сажей и с песнями, кривляньями и плясками идут по воду. Когда они приносят воду, жених встречает эту веселую, безобразную свиту жены у ворот и угощает их вином, брагой, пирогами, после чего ряженные обливают водой воротные столбы и опять отправляются с ней за водой. И все повторяется. В конце для общего смеха начинают обливать водой окружающих. А если угощение молодого покажется недостаточным, то вторично взятой водой обливают сваху и дружку. Потом провожают молодую невесту в дом с песнями, кривляньями и плясками, где она на этой воде готовит (**Ольга Фролова, Иссык-Кульская область, город Каракол**).

Вызов дождя: ритуал жертвоприношения (Түлөө)

Ритуал жертвоприношения для вызова дождя встречается у многих народов и может называться по-разному. Общими чертами этого обряда у различных народов является то, что вся община или соседи собираются вместе и приносят в жертву какое-либо животное (например, овцу или корову), прося высшие силы ниспослать дождь. Обычно ритуал проводится на берегу реки или у родника, однако, он может проводиться и дома. Например, дунгане, живущие в селе Ырдык Иссык-Кульской области так описывают ритуал жертвоприношения «Чур йур»:

В жаркие и знойные летние дни у жителей села Ырдык часто бывают проблемы с водой. Дунгане славятся трудолюбием и слывут хорошими овощеводами. Бывают года, когда летом целыми месяцами не идет дождь, сохнут поля, вянут овощи. Спасти их может только дождь. Тогда жители собирают небольшими общинами и идут совершать обряд

«чур йур» - приглашение дождя. Сначала выбирают место для обряда. Это обычно поляна у истока воды, ближе к горам. Затем покупают жертвенное животное, можно барана или небольшого бычка. В назначенный день в основном мужчины с детьми идут на то выбранное место. Читают молитву, режут жертвенное животное. Голову животного бросают в воду, якобы для дракона, хранителя воды. Пока варится мясо, мужчины читают молитву- прощения (тобэ) за то, что не относились бережно к воде. Потом все, кто умеют читать Коран садятся в круг, читают хором суру из корана о воде. Затем вместе совершают намаз. Намаз делают два раза. Когда пища уже готова, накрывают стол, угощаются мясом жертвенного животного. Остатки мяса делятся поровну всем семьям-участникам процесса. После всего обряда взрослые вместе с детьми делают дува (бата), чтобы быстрее пошел дождь. Убирают чисто место и уходят домой. Иногда, напоследок собирают 23 камушка и бросают в воду, читая строки из Корана. Через день-два действительно идет дождь (**Цахунов Абдрахман, Ысык-Кульская область, село Ырдык**).

У славян были ритуалы вызова дождя во время засухи, сохранившиеся с дохристианских времен. Основная идея заключалась в понимании, что земная вода тесно связана с водой небесной и воздействие на источник земной воды обязательно повлияет на появление небесной влаги — дождя. В соответствии с логикой славянина-язычника, чтобы открыть закупорившиеся небесные «источники», которые дают дождь, нужно отворить земные ключи. Для этого в засуху в селе и в ближайшей округе находили не действующие уже, закрытые, заброшенные старые колодцы и источники, открывали и расчищали их, служили около них молебн, добывали из них воду и обливались ею. Иногда с этой же целью раскапывали ключи на дне высохшей реки или же пахали плугом ее русло. Эти древние ритуалы на протяжении веков исполнялись крестьянами во время сильной засухи. Конечно, в последние века эти ритуалы имели вполне христианскую форму: к источнику шли вместе со священником, несли иконы и хоругви, читали молитвы, освящали воду, но под всем этим ясно видны следы древних языческих треб. В колодец во время засухи бросали, сыпали или лили все, что только можно: зерна мака, льна, пшеницы, жита, горох, капусту, чеснок, лук, соль, хлеб, борщ, цветы, деньги, целые и битые горшки, освященную воду. Обычай сыпать в колодец зерно имел чисто магическое значение — высыпание множества мелких, дробных зерен мака или льна должно было вызвать густой, частый дождь. Если хотели, чтобы дождь был крупным, сыпали горох (**Валентина Рябова, Иссык-Кульская область, город Каракол**).

Крещение

У христиан основным ритуалом принятия веры является крещение, во время которого человека окунают в святую воду. Вода для ритуала освящается молитвами и серебряным крестом. Во время Крещенских морозов люди часто плавают в прорубях. Набранная в это время крещенская вода может простоять год и не испортиться. Освященная в это время вода также используется в лечебных целях и для очищения домов.

Омовение (Даарат)

В Исламе ритуал омовения является одним из важнейших элементов. Омовение можно совершать водой или глиной в местах, где вода труднодоступна. Во время омовения человек моет руки до локтей включительно, рот и нос, лицо, ноги до щиколоток, а также «масх» протирание влажной рукой головы. Ритуал омовения всего тела называется «гусль».

Литье воды для мытья рук (Колго суу куюу)

У кыргызов есть традиция литья воды на руки гостям до и после трапезы, которую едят руками (например, беш-бармак). Чтобы получить благословение старших, воду обычно льют дети и подростки. Во время мытья рук, гости обязательно благодарят и дают добрые пожелания тому, кто льет воду. Например, такие как: «долгих лет тебе», «пусть твоя жизнь будет длинной как вода», «будь счастлив», «обрети, что желаешь», «не будь в убытке» и т.д. Воду для мытья рук до трапезы делают теплой, а после трапезы погорячее, чтобы можно было легче смыть жир с рук и ножей. Считается хорошим тоном лить воду отрывисто, а не сплошным потоком. До трапезы льют воду каждому гостю по очереди, начиная от сидящего справа. После трапезы льют воду по очереди в обратном порядке. В некоторых регионах Кыргызстана воду на руки гостям льют у порога и провожают в дом для трапезы.

Плохой сон рассказывают воде

Когда человек видит плохой сон, у кыргызов принято его никому не рассказывая, поведать его протечной воде. После этого человек моет свое лицо и возвращается домой. Отсюда и крылатое выражение «поведай плохой сон воде». Тем не менее, согласно другим поверьям рассказывать плохой сон воде нельзя, поскольку это равносильно загрязнению воды.

При помощи воды находили место для строительства дома

Есть обычай, которому следовали мои дедушка и бабушка... Потому что мои дедушка и бабушка, когда начинали строить дом оставляли на ночь воду, если, на утро, вода оставалась такой же чистой, значит аура в том месте была благоприятной, и там можно было строить дом. Если же вода становилась грязной, то дом строить категорически было нельзя (**Терехова Виктория, Иссык-Кульская область, город Каракол**).

Омовение усопших (Майрам суу)

Перед захоронением тело усопшего омывают. Иногда перед омовением также проводят специальный ритуал, который называется «майрам суу». Ритуал омовения тела усопшего совершается 3-4 совершеннолетними людьми, обычно родственниками: если усопшая - женщина, то омовение тела совершают женщины, а если усопший – мужчина, то ритуальное омовение совершают мужчины. Данный ритуал проводится под присмотром муллы (для мужчин), а для женщин под присмотром «атинча аял», разбирающейся в религиозных вопросах женщины. Тело усопшего омывают как при совершении полного омовения (исл. гусль) и потом обворачивают в белый саван. Чтобы усопший не считался оставшимся в долгу, людям, омывшим усопшего даются дары, например, одежда, посуда и т.п. Согласно народным поверьям, после омовения уши усопшего перестают слышать, что происходит в этом мире. Если тело не омыто, то оно продолжает слышать происходящее в этом мире, от чего оно мучается. Ритуал омовения считается прощанием усопшего с этим миром, поэтому участие в ритуале омовения тела считается богоугодным делом.

Ритуал «майрам суу»

После смерти человека, его тело омывают. Перед этим близкие родственники усопшего очищают пищеварительный тракт умершего при помощи клизмы. Если проступает кровь с ушей, ноздрей или других мест, то кровь смывается и закрывается ватой. Этот ритуал называется «майрам суу». Этот ритуал проводится не на каждого умершего. Он проводится в случаях, если усопший перед смертью сам попросил об этом, или если есть кровотечения, или же если перед смертью у усопшего были запоры в пищеварительном и мочевыводящем трактах. Ритуал «майрам суу» проводится для того, чтобы тело не портилось до прихода людей на похороны. После этого тело омывают и хоронят.

Мурзаканова Ибадат, Ошская область, село Ынтымак

Народные поверья, табу и неписанные правила

У каждого народа существуют много поверий, запретов (табу) и неписанных правил, касающихся воды. Если некоторые не придают им большого значения, некоторые руководствуются ими при использовании воды. Например, согласно традиционным поверьям кыргызов покровителем (пиром) воды считается отец Сулайман (иногда называются Байэне или Сук), покровителем дождя отец Күлдүр, а грозы - Чагыл кан¹.

Нельзя отправлять по воду кормящих матерей, а то они могут заболеть. Ночью нельзя отправлять детей за водой (**Жаркын Тугаева, Иссык-Кульская область, город Каракол**).

Когда мне приходилось идти за водой вечером, я всегда говорила «водная фея (пери), дай мне воды» прежде, чем зачерпнуть воду. Моя бабушка научила меня этому (**Жээнчороева Роза, Иссык-Кульская область, село Ичке-Жергез**).

Мой дед не разрешал нам чистить кишки овец в проточной воде и мы до сих пор придерживаемся его запрета. Он объяснял запрет тем, что, промывка внутренностей овец загрязняет воду, к тому же он говорил, что смоемся благополучие (**Медет Термичеков, Иссык-Кульская область, город Каракол**).

Я слышала, что нельзя стирать по пятницам, поскольку в этот день духи умерших посещают свои дома, а стирка будет проявлением неуважения к ним (**Шаршембиева Гулай, Иссык-Кульская область, село Отуз Уул**).

Я слышала как раньше говорили, что нельзя оставлять воду непокрытой на ночь, поэтому я всегда накрываю ведра с водой крышкой. Во-первых, это предотвращает попадание пыли в воду, во-вторых, пауки и прочие насекомые в нее не падают. Согласно поверьям, нельзя пить воду, в которую упал паук, поскольку вода лишается своей благодати. Говорят, что тот, кто выпьет такую воду, наложит на себя руки. Наверное, недаром такое говорят (**Дехканова Манмура, Баткенская область, село Халмион**).

Со времен наших предков считается нашей обязанностью очищать родники и ключи. Чистили, чтобы родник не «ушел» в другое место, чтобы вода была чистой. При

¹ Ырлар, айтыштар. /сост. А.Жусупбеков – Б.:Бийиктик, 2006, стр. 26.

перекочевках реки пересекали в специальных местах – бродах, чтобы скотина зря не загрязняла воду (**Касымбеков Орузбай, Иссык-Кульская область, село Маман**)

Моя мама говорила, что почтительное отношение к воде отмечено запретами плевать и мочиться в воду, считалось, что нарушитель плюет в глаза самому Богу или своим родителям. Поблизости от воды не следовало говорить или делать что-либо плохое — вода может оскорбиться и отомстить. Вода всегда считалась чистой стихией, поэтому людям в состоянии ритуальной нечистоты — беременным женщинам, больным, а также женщине, которая обмывала покойников, запрещалось набирать воду из колодцев, иначе вода может испортиться. Запрещалось также ходить по воде, а также полоскать белье в реке поздно вечером, потому что в это время вода спит. Ранней весной, когда на реке начинается ледоход, запрещалось бросать в воду камни и мусор, потому что в это время река чувствует себя как роженица и ее нельзя тревожить (**Валентина Рябова, Иссык-Кульская область, город Каракол**).

Вопросы

- Какие ритуалы, связанные с водой, Вы знаете? Видели ли Вы как совершают какие-либо ритуалы с водой?
- Какие запреты о воду Вы слышите чаще всего?
- Знаете ли Вы обряды и обычаи, которые не упомянуты в этой главе?
- Наверное, и Вы слышали от своих родителей, бабушек и дедушек о том, чего нельзя делать с водой или у воды. Подумайте и дополните следующие запреты и поверья, некоторые из которых Вы, наверное, сами слышали. Согласны ли Вы с ними?
- Нельзя бросать мусор в воду, потому что вред может вернуться к Вам.
- Нельзя брызгать водой на собак и кошек, а то вырастут бородавки.
- Нельзя макать веник в проточную воду. Почему?
- Вода запоминает то, что Вы ей делаете и возвращает Вам то же.
- Если заговорить воду благими словами дать выпить больному, то он/она скорее выздоровеет.
- Нельзя ругаться у воды. Она впитывает как хорошие, так и плохие слова и мысли.
- Не ходи ночью по воду. Если берешь воду ночью, нужно три раза отчерпнуть и потом набирать.

Лечебные свойства воды

Кара-Тоонун боорунан,
Жарып чыккан аккан суу.
Күмүш канат, жез куйрук,
Балык чыккан аккан суу.
Кара жердин астынан,
Жылып чыккан аккан суу.
Кара таштан жаркырап,
Түшүп жаткан аккан суу.
Жан-жаныбар шимирип,
Ичип жаткан аккан суу.
Ак кыянын боорунан,
Канаат алган аккан суу.
Карып, мискин, бечера,
Даарат алган аккан суу.
Ылай, чопо, киринен,
Арылдырган аккан суу.
Ай тийгенде шооладай,
Жарык чыккан аккан суу.

....

Түлкү куурай, чытыры,
Мыя кылат аккан суу.
Тоого чыккан кемпир чач,
Дагы кылган аккан суу.
Жанузактай бир чөбүн,
Дары кылган аккан суу.

Аккан суу, Жеңижок

Вырывается из гор Кара-Тоо,
Бурлящая текущая вода,
В лоне твоём живут рыбы
С плавниками золотыми,
С хвостами медными,
Из недр земли течет наружу,
Горячая вода,
Из камней могучих прорывается,
Текущая вода!
Животные утоляют жажду,
Тобой, текущая вода,
Тобой умываются и бедняки, и путники,
Избавляешь всех от грязи.
Лучи светил отражаются в тебе,
Текущая вода

....

Вода растит астрагал,
Пажитник и солодку,
А также прангос и брунец,
Делает целебными текущая вода...

Способы лечения водой

Одно из древнейших лекарств, известных человеку - это вода. Все народы знали целебные свойства воды и применяли воду для лечения недугов из покон веков. Людей, проживших долгую жизнь, называли теми, кто испил воду из источника долголетия. В традиционной медицине кочевых народов, а также народов Тибета, Китая и Индии, болезни делились на две большие категории – болезни жара и холода. Для лечения болезней жара использовали воду. В этой главе мы поговорим о лечебных свойствах воды и целебных родниках и реках, которые славятся своими целебными свойствами.

Вода, набранная в самые холодные дни зимы (Чилде суу)

Я расскажу вам о «чилде суу». «Чилде суу» называется вода, растопленная из снега во время 40 самых холодных дней зимы (с 25 декабря до 5 февраля). Сейчас такую воду можно хранить в различных сосудах. «Чилде суу» всегда ценили и хранили, а также использовали как лекарство от многих болезней. Например, если у человека тепловой удар, который чаще всего может случиться во время 40 самых жарких дней лета (именуемые «**жай чилдеси**» или «**саратан**»), то омывание «чилде суу» поможет человеку. Также эта вода помогает избавиться от всяких наростов на коже. Некоторые говорят, что полезные свойства «чилде суу» даже сильнее, чем у воды, которую заговорил мулла (кайтарма суу) (**Макситова Гульсара, Иссык-Кульская область, село Ак–Булак**).

Дракон поднимается в горы

Когда наступает осень, сельчане стараются быстро собрать урожай. Покойная тетя часто говорила «нужно все успеть до того, как дракон спустится по реке к озеру». Я не понимал этих слов. Теперь спустя много лет мне стала ясна суть этих слов. У дунган с начала декабря календарь делятся на девять дней «вули жюли». Примерно в это время начинают с верховьев замерзать реки. Замерзает река со дна, день за днем лед на реке поднимается все выше и выше. Вода течет в реке по поверхности льда, все толще и толще покрывается льдом. Бывает, что вода выходит из русла, образуя большие ледниковые площади в речной долине. В конце января во время «ву жю» пятой девятки «дракон поднимается в горы». Это примерно 20-е число января. Если набрать воду с реки, то вода может простоять целый год и не испортиться. Лед в реке тает, вода постепенно прорезая лед спускается ко дну русла. Если посмотреть на реку из далека то, действительно кажется, что, как будто, дракон двигался медленно в горы, раскидав лед по обе стороны реки. Так наступает начало весны. Это дракон живет в горах и своим теплом растапливает ледяные шапки гор. Слова тети остались, ее описание совпадает с сезонными изменениями реки (**Юсупов Равиль, Иссык-Кульская область, село Ырдык**).

Дождевая вода

Дождевая вода обладает уникальными свойствами. Каждая капля дождя промывает 19 литров воздуха, пока падает на землю. Поэтому, когда дождь только начинается, вода грязная. Как только воздух очищается и капли дождя падают чистыми. Дождевая вода мягкая, ей хорошо поливать растения. Если дождевой водой помыть волосы, то они

становятся блестящими и шелковистыми (**Умсунай Кумушова, Иссык-Кульская область, город Каракол**).

Лечебные воды и родники

Я являюсь руководителем Ак-Суйского отдела объединенной областной больницы Иссык-Куля. Работаю здесь с 1981 года. Воды Ак-Суу обладают большой целебной силой. Горячая вода (58-60 градусов Цельсия) выходит из глубины в 250-300 метров и содержит всю таблицу Менделеева. Мы специализируемся на лечении детей с ДЦП и другими болезнями нервной системы. Дети приезжают на курсы лечения по 10 дней, в течение которых они принимают ванны по 10-15 минут. Если начать лечение вовремя, то дети с легкой формой ДЦП выздоравливают, а состояние детей с тяжелой формой заметно улучшается. Похожие целебные воды в Иссык-Кульской области есть в Жети-Огузе, Тамге, Боз-Учуке, Оргочоре и других местах, но самая сильная вода в Ак-Суу (**Байыш Бейшенбаев, Иссык-Кульская область, село Ак-Суу**).

Когда мне было пять лет я заболела и знахари лечили меня водой в Алтын-Арашане, в верховьях Ак-Суйского ущелья. У меня болели руки и ноги. Там вода ключом бьет из земли. Посреди источника есть «камень-пупок» (киндик таш), вокруг которого лежали монеты и жемчужины. Я три раза обходила камень и потом окунала потихоньку ноги в горячий источник. Через месяц пребывания там, мои спазмы ног прошли и я стала нормально ходить (**Шаршекан Карымшакова, Иссык-Кульская область, село Кереге-Таш**).

В сыртах Ак-Суу есть сакральное озеро Бакалуу-Көл (букв. озеро с лягушками). Те, кто кочуют в сырты, всегда навещают это место. На границе с Казахстаном есть источник Шордуу-Суу (букв. соленая вода). Если вскипятить одну флягу воды из родника, остается 2 ведра соли. Это вода целебна для разных кожных заболеваний (**Чолпон Казакова, Иссык-Кульская область, село Кереге-Таш**).

В селе Чоң-Орукту есть горячие источники. Это благодатная сакральная земля. Вода хорошо излечивает кожные болезни и аллергии. Каждый год мы ходим к роднику и читаем Коран. Если пить воды из источников то избавляешься от всех своих недугов. Земля там настолько благодатна, что человек легко доходит до источников не испытывая усталости (**Ажар Шергазиева, Иссык-Кульская область, село Чоң-Орукту**).

Недалеко от села Торт-Кул Тонского района в ущелье есть родник **Кулгуна**. Вода родника чистая и прозрачная. Наши сельчане приносят воду из родника и используют для лечения экзем и аллергий. Многие говорят, что излечились при помощи воды из родника. Люди, которые перекочевывают в тех местах, всегда пьют воду из родника (**Гульбара Кадыралиева, Иссык-Кульская область, село Торт-Кул**).

В селе Кичи-Жаргылчак есть 4 больших родника, у каждого из которых разный вкус. Когда пьешь воду из первого, хочется пить все больше. Второй – утоляет жажду, третий – облегчает, четвертый – очищает. Вот это благодать воды (**Валентина Осмоналиева, Иссык-Кульская область, город Каракол**).

Абшыр-Ата жайлоосунун алыскы Кыргыз деген жайытында эл оозуна алынган **Дары-Булак** деген булак бар. Ал жерге ат менен да бара албайсың, жөө барганга туура келет, себеби булак зоонун астында. Бул булак түрдүү дарттка даба, айрыкча денеге чыккан ар түрдүү жараларды айыктырат деп айтылат. Биз көбүнчө жайлоого чыкканда бул булактан суу ичебиз (**Мурзабек кызы Канайым, Ошская область, село Кулатов**).

Недалеко от села Көтөрмө Кадамжайского района есть родник **Келте сөөт**. Вода родника обладает целебными свойствами для лечения зоба и болезней желудочно-кишечного тракта. Свойства этой воды специально проверяли и действительно подтвердили ее целебные свойства. Воду из родника увозят для лечения люди из разных мест. Ее нужно пить по утрам и вечерам (**Авазов Кожомат, Баткенская область, село Кызыл-Булак**).

В местечке Дара Баткенского района, у реки Кожошкен есть горячий источник **Жоопая**. 400 градусный горячий источник бьют из камня на берегу реки. На камне есть выемка, в которую помещаются два человека. Во время половодья камень и источник оказываются затопленными водами реки. В составе воды есть сероводород. Вода целебна для заболеваний суставов, внутренних органов и кожи (**Гаипова Назарат, Баткенская область, город Баткен**).

В нашем селе Кыргыз кыштак есть санаторий Умай эне. Там есть сакральное место Кудай Назар Бува. Как видно из названия, наша земля – место Божьей благодати. Вода родника из этого места излечивает многие болезни. Из всех уголков страны в санаторий приезжают люди на лечение (**Жумаев Азим, Баткенская область, село Кыргыз кыштак**).

Рядом с селом Өрүктар, Кадамжайского района есть источник Сасык-Суу. Из-за сероводорода в составе источника, специфический запах чувствуется уже на подходах к источнику. Вода источника используется для лечения кожных заболеваний, а также для обработки лоз винограда (**Бердиев Асан, город Кызыл-Кыя**).

В самом далеком селе Баткенского района, селе Зардалы есть горячие источники Шудумана. Вода в источнике очень горячая, поэтому невозможно в ней оставаться на долго. Из запаха воды можно сделать вывод о содержании в ней сероводорода. Воду из источников можно пить и купаться в них, она целебна для болезней желудка, суставов и кожи. Также между камней выходит пар, вокруг которых выложили из камней крытую парилку. В парилке создаются условия для лечения болезней суставов, кожи и лишнего веса при помощи естественных паров. Недалеко также расположены ключи Кызыл-Булак и Котур-Булак. Воды родника Кызыл-Булак содержат много железа от чего русло реки имеет красный цвет. Ее воды полезны для желудка, а воды Котур-Булака для кожных заболеваний (**Айдарова Муслимкан, Баткенская область, город Баткен**).

В 10 км к югу от села Шады расположен родник Гөзөл-Ата, воды которого целебны для болезней глаз. Слово «гөзөл», по словам местных жителей, значит «красивый». Или же название может происходить от «көздөн ооруну ал», что значит «избавь от болезней глаз» (**Камбар кызы Наркан, село Халмион, Баткенская область**).

Воды **Түтөк суу** расположены близ села Ак-Тилек Кадамжайского района. По мнению людей, совершивших хадж, вкус воды Түтөк суу точно такой же как у родника Зам-Зам, поэтому местные люди иногда называют эту воду водой Зам-Зам. Вода имеет целебные свойства, особенно, в лечении неврологических заболеваний (**Асанова Каныкей, Баткенская область, город Кызыл-Кыя**).

Люди, пьющие воду реки Шоро сай, славятся своим долголетием. Наверное, вода Шоро Сая имеет какие-то благоприятные свойства. Воды реки Лайлы суу, берущие свое начало в нашем селе, тоже имеют целебные свойства, потому что раньше и жители нашего села славились долголетием (**Толукбаева Жумагул, Баткенская область, село Лайлы**).

Родник Такыр-Булак расположен рядом со святым местом Ак-Тайлак у Караташа. Вода целебна для многих болезней, там созданы условия, чтобы посещать это место и пить воду (**Пирматова Алтынай, Баткенская область, село Эски оочу**).

Родник, вода которого помогает от кашля, расположен в местечке **Жака Тыт** у села Андархам. В местечке Дархумд есть родник **Кырк Казан**, который помогает от кожных болезней (**Хасанова Хамробу, Баткенская область, село Кайрагач**).

Есть родники в урочище Бурабай, вода которых хороша от чесотки и других кожных болезней (**Пирманова Алтынай, Баткенская область, село Эски оочу**).

Есть родник в местечке Алтынбешик. Вода родника просачивается сквозь залежи железа, поэтому имеет желтый цвет и металлический вкус. Вода родника нормализует давление, а глина вокруг родника целебна для кожных болезней (**Усманов Талант, Баткенская область, село Эски оочу**).

Родники Азрати Довут у села Катран помогают от кожных болезней, потому что в составе воды есть сера (**Холматов Райимжан, Баткенская область, село Эски оочу**).

У села Андарак Лейлекского района есть вода **Кулкунек**, которая полезна для ушей. Воды Кулкунек бьют из скалы у дороги на летние пастбища, превращаются в ручей и соединяются с большим потоком. Вода Кулкунек холодная и прозрачная, проезжающие мимо обычно останавливаются, омывают руки и лицо, читают Коран и желают себе здоровья (**Хидирова Чолпонай, Баткенская область, город Сулюкта**).

Насколько мне известно, вода из нашей реки Козу-Баглан, набранная во время 40 самых холодных дней в году, очень полезна для здоровья. Вообще вода нашей реки «вскипает» ударяясь о камни, поэтому у нее особенный вкус (**Ахмедов Абдумажит, Баткенская область, село Эски оочу**).

Вопросы

- Есть ли целебные воды в Вашем регионе?
- Почему некоторые родники и воды становятся лечебными?

Способы добычи воды и ее рационального использования

А, жаныбар, аккан суу,
Жок дегенде бир күнгө,
Келбей койсоң таарынып,
Кесирленип жүргөндөр,
Чуркайт эле ак уруп!
Барктабастан жүргөндөр,
Айчылык жерде болсоң да,
Бир ууртап сени алганга,
Жетет эле жалынып.
Колунда болгон дүйнөсүн,
Берет эле жабылып!..
Бирок сен андай эмессиң,
Чалкып жаткан кененсиң.
Керектеген жандуунун,
Кызматына беленсиң.
Байыртадан бер жакка,
Керектелип келгенсиң,
Бали, ыракмат, аккан суу!
Толкуп, ташып ага бер.
Тегеренип Жер жүзүн,
Турмуш отун жага бер!..
Мөңгү болуп ашууда,
Үнөмдөлгөн аккан суу.
Жети күн, бир түн айтсам да,
Түгөнбөгөн аккан суу.
Аккан, аккан, аккан суу,
Аманат жанга жаккан суу!..
Жаамы күнөө кылганды,
Билип жаткан аккан суу.

Жеңижок, Аккан Суу

О, живая текущая вода,
Если бы даже на день,
Отказалась бы ты течь,
Те, кто не ценят тебя,
Искали бы тебя как угорелые,
Те, кто не относится к тебе с уважением,
С мольбами приплелись бы к тебе,
Готовые отдать все свое богатство за тебя,
Даже если бы ты была в месяце пути от них.
Но ты не такая,
Великодушная текущая вода,
Всегда готовая услужить службу,

Всем, кто в тебе нуждается,
Спасибо, браво, текущая вода!
Будь всегда полной, текущая вода!
Теки по всему миру и даруй жизнь,
Текущая вода!
Даже если восхвалять тебя семь дней,
Не смогу рассказать всего,
О, неиссякаемая вода,
Вода, которая всем нравится,
Вода, которая знает,
Все наши грехи и деяния...

Несмотря на то, что наша страна является богатой на водные ресурсы, в некоторых районах чувствуется недостаток воды. Местные жители находят пути сохранения и рационального использования воды, например, рытье колодцев, строительство запруд и капельное орошение растений. Давайте, подробнее рассмотрим эти практики в этой главе.

Секреты рытья колодцев

В старину колодезную воду считали священной, приписывали ей целебные свойства, широко использовали для лечения многих недугов. К колодцу в народе было весьма уважительное отношение. Мой дедушка, а он был из Кубани рассказывал, что к криницам традиционно кланялись, обращались к воде по имени, посвящали песни и легенды. В наше время колодезная вода не менее авторитетна. Вода из колодца — подарок природы. Природа же ее очистила с помощью своеобразного фильтра различных слоев грунта. Проходя через грунтовые слои почвы, вода очищается от вредных примесей и обогащается необходимыми организму веществами и минеральными солями. К сожалению, не всякая колодезная вода полезна для организма, а иногда и вовсе очень опасна. Все прелести цивилизации, увы, сыграли негативную роль и на качестве подземных вод. С резким ухудшением экологии и загрязнением сточных вод, все, что смывается с поверхности земли, может попасть в воду колодца. Например, вначале весны колодезная вода может нести максимальную угрозу для здоровья, когда повышается уровень грунтовых вод (**Петр Тарасов, Иссык-Кульская область, город Каракол**).

В тех районах, где доступ к воде является проблемой, местное население роет колодцы и использует подземные воды. Например, в селе Төө-Моюн глубина грунтовых вод составляет в среднем 22-23 метра, а питьевая вода достается из глубины 26 метров. Сейчас колодцы роют по цене 1200 за метр. После достижения горизонта подземных вод, колодец роют еще на глубину 2-4 метра, поскольку в марте-апреле горизонт подземных вод падает. Вода поднимают на поверхность насосом. Важно знать, где рыть колодец. Для определения места мы берем две алюминиевые проволоки, края которых касаются земли, и ходим, пока проволоки не начинают двигаться и пересекаться, в этом месте и стоит рыть колодец.

В целях безопасности колодец обносится цементной оградой и накрывается крышкой. Чем глубже колодец, тем чище вода. В среднем в селе Төө-Моюн рытье одного колодца обходится в 40 тыс. сомов (**Абдикаримов Давранбек, Ошская область, село Ленин**).

Инструменты для рытья колодцев

Колодец можно вырыть при помощи лопаты, лома и ковша. В целях безопасности надевают каску и спецовку. Колодцы роют круглой формы и каждые полметра роют выемки, чтобы на них можно было наступать как на ступеньки. Когда колодец становится глубоким используют ведро и веревку для подъема грунта из колодца. Если земля мягкая, то 2-3 человека смогут вырыть колодец за неделю. Колодцы роют осенью, зимой или ранней весной, однако, уровень воды в ней разнится в зависимости от сезона. Меньше всего воды обычно ранней весной, для того, чтобы вода в колодце была всегда нужно вырыть на 1-2 метра глубже горизонта воды. Колодезная вода отличается от речной. Просачиваясь сквозь пласты грунта, колодезная вода приобретает соленоватый привкус. Зимой колодезная вода теплая, а летом холодная. Местные жители поднимают воду из колодцев моторами(насосами) и используют для орошения посевов, садов и для питья. Поднимать воду вручную сложно, но есть и те, кто делают это. Поскольку все насосы электрические, долго качать воду накладно (**Максиров Замирбек, Баткенская область, село Кыргыз-Кыштак**).

Абыз, авиз, ховуз

Авиз – кыргызское произношение персидского слова «ховуз». Авиз – это рукотворная запруда глубиной в 1-1,5 метра и диаметром 5-8 метров. После рытья авиза, в него наполняют воду и хорошенько протаптывают с целью заилиения дна. Если дно не заилится, то вода будет просасываться под землю. Часто в авиз бросают пшеницу, а по периметру сажают ивы – все это делается для сохранения воды в авизе. Корни пшеницы и деревьев укрепляют почву, а тень от крон деревьев уменьшает испарение. После наполнения вода в авизе мутная, хотя через некоторое время ил оседает, и вода становится чистой. Если погода не слишком жаркая, вода в авизе не портится до 10 дней, а в жаркие дни нужно менять воду в авизе каждую неделю. Жители села Көк-Талаа издавна пили воду реки Исфайрам, которая подавалась через канал. После демаркации границы с Узбекистаном к нам вода через канал Кыргызстан не поступает, поэтому водный вопрос у нас стоит остро. В селе есть три старых авиза, один из которых выкопал мой свекр Куйчиев Сулайман.

Сейчас число авизов в селе достигло 7-8 метров. Когда я пришла в дом молодухой, я поняла пользу авизов. Когда воды в арыках нет, то можно зачерпнуть воды в авизах и использовать для повседневных нужд. Во-вторых, авиз был близко к нашему дому, в-третьих, мне нравилась чистота воды в авизе. В арыках вода мутная, а в авизе прозрачная и чистая. Тем не менее, если не менять воду в авизах, то она портится (**Мадумарова Малохат, Баткенская область, село Көк-Талаа**).

В селе Кыргыз-Кыштак живет 6000 человек. Мы сеем растения, не требующие много воды, поскольку не всегда есть вода. Рядом с нашим селом проходит канал из реки Сох в Узбекистан. Из этого канала нам тоже выделяется вода. Весной и летом вода течет 3-4 дня, а потом неделями может не быть воды. Поэтому наши сельчане роют колодцы и в каждой маале (квартале) есть авизы, в которые мы наполняем воду. Авизы у нас в основном квадратные 7-8 метров в длину и глубиной около 4-5 метров. Вокруг авизов мы посадили ивы, вода остается годной 2-3 недели. Для наполнения авиза и замены воды в нем нужно, чтобы вода текла 1-2 дня. С одной стороны, вода должны втекать, с другой вытекать. В таком случае вода в авизе будет чистой (**Султанов Жамбыл, Баткенская область, село Кыргыз-Кыштак**).

Авиз с крытым верхом

В селе Жабагы, расположенном рядом с границей с Кыргызстаном водный вопрос стоит остро последние 5-6 лет. Для себя я построил крытый авиз, отличающийся от традиционных авизов. Этот авиз вдоволь обеспечивает мою семью водой. Я вырыл квадратную яму глубиной 2 метра и стороной 4 метра. Всего я израсходовал 1 тонну цемента, 1 машину гравия и 100 метров арматуры. Дно и стороны ямы были зацементированы и в отличие от других авизов, был отлит монолит, который стал крышкой авиза. В крышке есть отверстие, чтобы человек мог пролезать для чистки авиза. Прделаны выемки, через которые можно вливать и выливать воду. В авизе нужно регулярно менять воду. В мой авиз помещается 15 тонн воды, в которой ил оседает в течение 3 дней. Вода в авизе остается свежей и по вкусу похожа на родниковую воду. Крышка позволяет летом сохранять воду в холоде и предотвращает испарение. В других авизах в нашем селе вода портится через 5-6 дней, а в моем может простоять до 3-4 месяцев (**Усманов Назир, Ферганский район, село Жабагы**).

Вода хранится дольше в кувшине с лягушкой

Испокон веков применялись различные способы для сохранения свежей воды. Насколько мне известно, чтобы вода в глиняных сосудах хранилась дольше, то в них в дополнительных чашках ложили лягушек. Такой способ якобы помогает сохранить воду холодной и чистой в жаркие дни (**Куйчиев Асат, Баткенский область, город Кызыл-Кыя**).

Очищение воды кислым молоком

Мои родители иногда зимой собирали снег и воду растапливали на печке, затем воду процеживали через марлю и использовали для питья. Летом было немного легче, через село протекало много мелких ручейков. Часто вода в них была мутная, для питья мы воду набирали вечером, пропускали через марлю и оставляли на ночь. Утром на дне ведра оставался толстый осадок ила. Когда выходили мы вместе с родителями работать на поле, специально для питья мы брали немного кислого молока. Мы не пили кислое молоко, а использовали его для очищения воды. Там на поле мы набирали с речки воду, она была мутная, мы смешивали её с кислым молоком и оставляли на несколько минут. Примеси быстро с комочками кислого молока оседали на дне, сверху - чистая вода. Этой водой мы утоляли жажду в жаркие дни, когда мы работали на поле вдали от села. Так мы очищали воду в детстве (**Мафкуева Фатима, Иссык-Кульская область, село Ырдык**).

Капельное орошение (Тамчылатып суугаруу)

В местах, где есть проблемы с водой, местные жители начали применять капельное орошение. Для этого в трубе делают маленькие дырки в разных местах. Когда воду подают по этой трубе, то вода капает на растения. Для 10 соток понадобится 100 метров труб. При капельном орошении культурные растения получают достаточно воды и при этом вырастает меньше сорняков, земля не затвердевает. Если нет труб, то можно использовать пластиковые бутылки. Мы берем 1 или 2-литровые бутылки, делаем дырочки на дне и привязываем к саженцам деревьев. А 3 или 5-литровые бутылки можно поставить рядом с саженцами. Вода капает через дырочки, предотвращая подсушки (**Эгембердиев Кеңешбек, Баткенская область, село Көк-Талаа**).

Зимний полив (Тондурма или яхоб суу)

Зимний полив плодовых деревьев называется **тондурма** или **яхоб суу**. Зимний полив производится во время самых холодных сорока дней зимы. Иногда из-за резкого потепления воздуха ранней весной, плодовые деревья начинают зацветать раньше и

возрастает риск заморозков. Польза зимнего полива заключается в том, что земля дольше прогревается весной, тем самым цветение плодовых деревьев наступает позже, когда весенние заморозки уже прошли. К тому же зимний полив помогает избавиться от личинок паразитов, зимующих в почве (**Мадумарова Букатыча, Баткенская область, село Көк-Талаа**).

Вода позволяет дольше хранить яблоки

Поделюсь своим опытом как можно сохранить яблоки до весны. Для начала я построил темное и прохладное помещение с полками, на которых хранятся яблоки. Через это помещение проходит арык. Весной, когда вода из яблок начинает испаряться, я пускаю воду через этот арык, что позволяет поддерживать высокую влажность в помещении. Я также поставил вентиляторы, чтобы хранилище всегда проветривалось. Таким образом, проточная вода в арыке играет роль холодильника в жаркие весенние дни. (**Камалов Абдыкадыр, Ошская область, село Кулатов**).

Роль воды в получении качественного шелка

Мы разводим гусеницу шелкопряда более 30 лет. Это очень непростое дело. Для разведения гусениц строят специальные полки на высоте одного метра над землей. В помещении должна быть печь для поддержания высокой температуры воздуха. На полки ложится бумага, на которую ложат листья тутта для гусениц. Гусеница вырастает от 0,5 см до 7-10 см, во время роста она три раза впадает в спячку. Если тутовое дерево росло у воды, то гусеницы быстрее наедаются листьями и производят больше шелка. До первой связки гусениц, мы нарезаем для них листья мелко, после второй спячки даем крупные листья, а после третьей спячки даем листья вместе с ветками. Сытые гусеницы становятся большими и блестящими. Если гусениц перекормить, то они могут упасть на землю и погибнуть. Если недокормить, то не будет шелка, поэтому нужно знать меру.

Когда гусеницы начинают вить коконы, земля под полками постоянно должна увлажняться водой или нужно постелить мокрую материю. Если влажность помещения хорошая, то и шелк будет тяжелым, хорошего качества (**Мадумарова Мутабар, Ферганский район, село Жабагы**).

Рис – водолюбивое растение

Села Ак-Турпак, Кыргыз-Кыштак и Ак-Калпак Баткенской области в основном занимаются выращиванием риса, забота о котором требует много воды. Во-первых, подготавливаются «палы» - специальные площади для риса, расположенные в шахматном порядке. Палы заливаются водой, чтобы почва ей пропиталась. Потом засеивается рис, примерно в конце апреля - начале мая. Потом палы протаптывают, после чего заливают водой. После этого в палах всегда должна быть вода. Существует около 1500 видов риса, Баткенскому рису нужно 90-120 дней для созревания. Мы три раза добавляем в почву удобрения:

1. Когда рис достиг высоты пальца для ускорения роста
2. Для избавления от сорняков
3. Для наполнения зерен риса

После созревания рис убирают серпом, отделяют верхки и отшлифовывают зерна на мельнице (**Мансуров Замирбек, Баткенская область, село Бешкент**)

Биопруды для очистки сточных вод

Сточные воды малых городов и населенных пунктов Кыргызстана можно очищать при помощи биопрудов. Очистка сточных вод биологическим методом основывается на естественных процессах жизнедеятельности гетеротрофных микроорганизмов, которые присутствуют в сточных водах или появляются при создании соответствующих условий. Эти микроорганизмы потребляют в качестве источников питания самые разнообразные органические (и некоторые неорганические) соединения, тем самым очищая воду и делая ее пригодной для повторного использования. Эти микроорганизмы быстро размножаются и образуют колонии и скопления, которые сравнительно легко можно отделить от очищенной воды. Для Кыргызстана биопруды являются экономичным способом очистки воды, не требующим энергозатрат и химреактивов. Для условий Кыргызстана подходящим является трехступенчатая конструкция биопрудов: первый, анаэробный пруд (для микроорганизмов, не требующих кислорода), второй, аэробный пруд (для микроорганизмов, требующих кислорода) и третий, накопительный пруд (для осадительно-седиментационных процессов). Очищенную воду можно применять для полива садов и полей. Использование биопрудов предотвратит загрязнения подземных вод и создаст условия для рационального использования водных ресурсов (**Куйчиев Асат, Баткенская область, город Кызыл-Кыя**).

Опасная река

Реку Козубаглан еще называют «кровавой» рекой. Когда вода прибывает, река временами «жаждет» крови. Тогда мы становимся свидетелями того, что-либо люди, либо скотина утопает в реке. Нужно быть осторожным в такое время. Иногда, люди собираются и делают обряды жертвоприношения, чтобы отвести беду (**Шакирова Айгул, Баткенская область, село Эски-Оочу**).

Плохо будет тому, кто плохо относится к воде

Наша река Козубаглан течет из далека и протекает через такие села как Катран, Коргон, Андархам, Бешкент и Кайрагач. К сожалению, некоторые не думающие люди построили свои сараи для скота и даже туалеты близко к реке. Стирают в реке, моют машины, пасут скот рядом с рекой. Как же нашей реке в таком случае сохранить свою чистоту? Появляются всякие болезни. Загрязнять воду – это как плевать в небо, весь вред, который мы причиняем реке, возвратится к нам же (**Холматов Райимжан, Баткенская область, село Кайрагач**).

В народе есть пословица, что вода очищается как пройдет через семь камней, но теперь хоть через сто камней пройдет она не очистится. Я так говорю, потому что в этой воде есть не только видимые частички, но и множество растворимых химических веществ. Пока вода реки пройдет через село в неё стекают излишки воды после полива огородов. Сельчане при поливе вносят в огороды минеральные удобрения, обрабатывают гербицидами, различными химикатами, а эти вещества растворяются в воде. После полива излишки воды опять стекают в речку. Я давно уже заметил, что после полива моего огорода такой водой растения болеют. Приведу такой пример, я уже несколько лет выращиваю чеснок. Весной после снега всходы чеснока очень хорошие, я бороную, затем пропалываю, чеснок растет отлично. Когда настает время полива, поливаю той водой, которая течет в речке. После полива замечаю, что на грядке появляются пожелтевшие растения. Это корневая гниль. Вода в реке несет не только растворимые в ней химикаты, но и различные вирусные и грибковые болезни овощных растений. У картофеля на клубнях появляются сухогнили, гнилостные болезни моркови. Я не знаю прав ли, но,

кажется, эти болезни распространяет вода (**Баратов Зордун, Иссык-Кульская область, село Ырдык**).

Люди заражаются болезнями от животных, потому что мы сами оставляем останки животных у воды, животные пасутся у источников питьевой воды. Мусор выбрасывается в воду, что в конечном итоге вредит нам самим. Поэтому одной из основных проблем является проблема чистой воды (**Камолова Сайёра, Баткенская область, село Бешкент**).

Причина оползней и селей – деградация растений на склонах гор и холмов. Корни растений и деревьев скрепляют почву. Сейчас малейший дождь может вызвать сели. Все это итог нашего отношения к природе (**Момунов Абдибасыт, Баткенская область, село Ски оочу**).

Вопросы

- Достаточно ли воды для повседневных хозяйственных нужд в Вашем селе/городе?
- Какие способы сохранения воды и ее очистки Вы знаете?
- Как с пользой можно использовать пластиковые бутылки?
- Какие растения Вы умеете выращивать? Напишите Ваш ответ. Как Вы относитесь к труду фермеров? Подумайте и обсудите с друзьями.
- Какие опасности таит вода?

Споры из-за воды

Эл жайлоого конгондо,
Эртерээк ичсем дедиртип,
Эки агайин кишини,
Ача кылган аккан суу.
Жүргөн жерин гүлдөтүп,
Жумуш кылган аккан суу.
Нөөбөтү мага келбейт деп,
Коңшу отурган адамды,
Уруштурган аккан суу. ...
Жиктеп журтка бөлбөгөн,
Жанында адам болбосо,
Жакын көрүп чөлдөгөн.
Арык кайрып байласа,
Пайдасы бар аккан суу.

Жашап турса түгөнбөс,
Жайрасы бар аккан суу.
Жандуу менен жансызга,
Өмүр отун күйгүзгөн,
Айласы бар аккан суу!

Жеңижок, Аккан суу

Когда племена приходят на пастбища,
Стараются пораньше занять место у воды,
Из-за тебя даже братья могут поссориться,
О, текущая вода.
Озеленяешь землю, где течешь,
О, работающая вода!
Говоря, «когда придет мой черед»,
Ругаются из-за тебя соседи,
Не разделяешь ты людей по народам,
Тебя считают самой близкой те,
Кого мучает жажда,
О, текущая вода, приносящая пользу,
Двигаясь вдоль арыков.
О, текущая вода, которая может нести смерть,
А также умеющая поддерживать огонь жизни,
У живых и неживых существ!

Самая большая проблема у нас – это водный вопрос. Летом воды очень мало. Около 40 домохозяйств пьют воду из одной трубы, поэтому все споры и ссоры происходят из-за воды (**Тороева Динара, Баткенская область, село Бешкент**).

Поскольку я глава села мне приходится решать конфликты, связанные с водой. Случаются споры соседей из-за воды. Например, наш канал Махсим иногда смывает селом. Из-за непонимания ситуации местными жителями случаются конфликты. У нас нет конфликтов из-за воды с соседним Таджикистаном. Сели происходят из-за того, что кусты и деревья

вырубаются местными жителями на дрова (**Полотов Асан, Баткенская область, село Эски-Оочу**).

Вода доходит до моего участка очень сложно. У людей не остается совести. Много тех, кто перенаправляет воду к себе тогда, когда эта моя очередь. Пока я схожу направить воду в мой арык, по пути кто-то отведет воду. Ходить и проверять занимает много времени. Так и проходит мое время полива. Не вытерпев, недавно я купила себе насос. Сейчас ситуация с водой стала лучше (**Атакишиев Мирзарахмат, Баткенская область, село Бешкент**).

Вопросы

- Случаются ли конфликты у Вас в селе/городе из-за недостатка воды? Если да, то как они решаются?
- Как можно предотвратить конфликты из-за воды

Легенды

Өз тулкусун жоготпой,
Бир тамчысын коротпой
Кармап келген аккан суу
Курмандыкка денесин
Арнап келген аккан суу.
Аягы жок, колу жок,
Токтойм деген ою жок
Жүрүп келген аккан суу.
Бара турган жерине,
Кире турган көрүнө
Күлүп келген аккан суу.
Деңизинде сойлогон,
Алышканын койбогон,
Арыстан баштуу, мурду шиш,
Канаты бар учканга,
Бул дүнүйө жалганды
Кайраты бар жутканга,
Алтымыш кулач, беш баштуу
Ажыдаарың дагы бар.
Жарык кылган түндөсү
Кулагынын түбүндө
Күйүп турган шамы бар.
Сырларың көп катылган,
Көк өгүздөй балыгың
Көктү көздөп атылган,
Жаркыратып түн ичин
Кайра сууга жашынган.

Жеңижок, Аккан суу

О, текущая вода,
Полностью до последней капли,
Готовая отдать себя в жертву.
О, текущая вода, без рук, без ног,
Находишься постоянно в движении,
Не помышляя останавливаться,
Всегда добираешься до места,
Куда тебе течь.
В твоём лоне, в океане,
Живёт крадущийся остромордый дракон,
С головой льва, беспощадный к врагам,
С крыльями длинной в шестьдесят сажень,
Извергающий огонь, освещающий ночь.
Много в тебе секретов, о, текущая вода,
Есть рыбы величиной с быка,
Выпрыгивающие из воды к небу,
И снова скрывающиеся в твоих глубинах

Бала булак

В селе Сай Баткенского района Баткенской области есть родник «**Бала булак**» (букв. детский родник). Легенда о роднике гласит, что во времена установления российской власти, муллы подвергались гонениям. Один мулла по имени Кожом убегает со своей женой в горы, а отряд посланный в погоню их не находит. Кожом долго живет в горах многие годы, однако, у него и его жены не было детей. Он горюет о том, что у него нет детей и силой своей молитвы выводит из земли родник, к которому могли бы приходиться другие бездетные люди с мольбами о рождении ребенка. Молодые люди и девушки до сих пор приходят к роднику с мольбами о счастье. Вокруг родника лежат монеты и разноцветные стекла (**Шергазиев Өмүр, Баткенская область, село Сай**).

Река, текущая три дня в году

В давние времена в нашем селе Лангар жил прославленный молдо по имени Эшен из племени Максым. Однажды Эшен со своими учениками отправляется до даават в Алай, где самый богатый бай Алая давал пир. Тогда бай обратился к Эшену со словами: «Три дня здесь будет пир, сделай так, чтобы три дня здесь текла река». На следующий день там действительно текла река. Увидев силу Эшена местный бай бросил все свое богатство и семью и стал учеником Эшена. Увидев красоту реки, бай посетовал, что зря не попросил, чтобы река текла здесь всегда. На что Эшен ответил: «ты не знаешь скольких сил и скольких лет моей жизни это мне стоило!». Оказывается, Эшен использовал сильные заклинания, чтобы заставить реку течь в течение трех дней. До сих пор в дни, когда бай проводил свой пир, в том ущелье в течение трех дней течет река (**Үсөн кызы Бурулкан, Баткенская область, село Лангар**).

История названия село Алыш

Село Алыш находится в верховьях реки Исфайрам, поэтому издавна люди из соседних сел приходили сюда, чтобы взять воду. Отсюда название сема **Алыш** (букв. брат). Сейчас, водораспределительная организация также находится в нашем селе. Здесь вода направляется в села Үч-Коргон, Кара-Дөбө, Марказ, Көк-Талаа и в некоторые села Узбекистана (**Сулайман кызы Айгерим, Баткенская область, село Алыш**).

Село Ак-Булак

Давным-давно в одиноком доме жили старик и старуха. Долго они не могли завести детей и когда старухе исполнилось 50 лет, она рождает сына, но умирает при родах. Старик, не зная, чем накормить малыша, набредает на родник, из которого течет белая как молоко вода. Малыш вырастает у этого родника. С тех пор, наше село называется Ак-Булак (букв. белый родник) (**Имарова Бузайнап, Баткенская область, село Ак-Булак**).

Река Исфайрам

Река Исфайрам питается ледниками жайлоо Тегирмеч, водами озер, мелких рек и родников и дает воду не только селам и городам Кыргызстана, но и соседнему Узбекистану. Есть несколько легенд о реке. Согласно первой, река названа в честь юноши Исы и его возлюбленной Марьям, семьи которых враждовали друг с другом и были против их свадьбы. Иса и Марьям опечаленные тем, что не могут быть вместе бросаются в реку, отчего она стала называться Исфайрам. Согласно второй, зачатый без отца, а лишь по Божьему велению Иисус был рожден Марьям здесь, которая для рождения Иисуса

пришла в наши края, чтобы избежать сплетен. Однако, когда Иисус родился, не было воды, чтобы его омыть и по Божьему велению у стоп ребенка появился родник, из которого и берет начало наша река. Поэтому река стала называться Иса ва Майрам (Иисус и Марьям). Согласно третьей версии, пророк Иисус проходил через эти края. Местные жители устроили по этому поводу большой праздник (майрам), поэтому река стала называться Исфайрам (**Кадыров Азиз, Баткенская область, село Өл-Алыш**).

Ива у воды

В давние времена ива была не деревом, а красивой девицей. В один из дней, на село девушки напали враги, которые перебили всех жителей, включая родителей и родных девушки. Под покровом ночи она спасается бегством, но погоня ее нагоняет у реки. Не видя другого выхода, девушка заходит по колено в воду, распускает волосы и превращается в иву, которая оплакивает своих погибших родных и близких (**Раимжанова Муслимахон, Баткенская область, село Үч-Коргон**).

Секрет крепости Мык в воде

У села Бегимжан–Дөбө Ферганского района Узбекистана есть руины большой крепости. Среди жителей села, являющихся этническими кыргызами, сохранилась легенда о крепости. Правитель по имени Мык построил эту великую крепость для защиты своего народа от джунгар. За крепостью были построены сторожевые башни, которые дымом давали сигнал о приближении врага. Эти башни сейчас находятся в селе Кара-Дөбө Кадамжайского района, селах Зар –Дөбө, Бегимжан-Дөбө и Кувасай Ферганского района. Враги, осадившие крепость, терпят большие потери. От предательницы старухи враги узнают, что крепость берет воду из реки Исфайрам по трубе, скрытой под землей. Когда эта труба была перекрыта, крепость пала несмотря на героическую защиту местных жителей (**Акимубаева Тазагүл, Баткенская область, город Кызыл-Кыя**).

Вода Бант

Вода Бант берет свое начало из родника, расположенного в ущелье недалеко от села Кароол. Вода Банта прозрачная и холодная, которая стекая образует ручей и вливает в реку. Воды Бант раньше назывались Киндик-Суу (кырг. Киндик-пуп), потому что вода вытекала из отверстия камня, по форме напоминающий пуп. Вода Банта испокон веков считалась целебной и даром Бога. Говорят, что слава о воде Бант известна за границей, так у Кыргызстанских паломников во время хаджа спрашивают, пили ли они воды Банта. Местные люди знают, что многие желают испить эту воду:

Улуу тоого чыккан барбы? (Есть ли люди, взбиравшиеся на великие горы?)

Улардын үнүн уккан барбы? (Есть ли люди, слышавшие голос улара (горной индейки)?)

Банттын суусун ичкен барбы? (Есть ли люди, испившие воды Банта?)

Бул дүйнөдөн армансыз өткөн барбы? (Есть ли люди, прожившие жизнь без сожалений?)

Есть несколько легенд о целебном роднике Бант. Говорится, что однажды святой Шаа Машрап держал путь на Кашгар через ущелье Исфайрам. Испробовав воды Банта он сказал своим сподвижникам, что обойдя весь свет он нигде еще не пил такой вкусной воды! Желая узнать источник воды Бант, он пришел к роднику и воскликнул, что нашел «мүрөктүн суусун» - источник долголетия. Святой Шаа Машрап, не желая покидать родник, прожил здесь много месяцев и только потом продолжил свой путь. С тех пор, слава воды Бант стала известна далеко за пределами Ферганской долины.

Согласно второй легенде, архангел Гавриил спустился на землю, чтобы даровать людям воду бессмертия. Повесим сосуд с водой бессмертия на дерево, Гавриил отправляется на поиски людей и в это время ворон разбивает сосуд. Одна капля падает на корень можжевельника, поэтому он вечно зеленый, вторая капля попадает в клюв ворона, поэтому они живут долго, и третья капля упала в воды Бант. Наверное, поэтому жители села Кароол, пьющие воду Бант живут долго.

Слово «Бант» в переводе с персидского означает «святой», «ценный», «занятый». Воды Бант очищают организм и обладают лечебными свойствами (**Мадумарова Малохат, Баткенская область, село Көк-Талаа**)

Легенда об Иссык-Куле

Давным-давно на месте Иссык-Куля был город. В нем жила очень красивая девушка, которую полюбили два богатыря Улан и Санташ. Они сходятся в схватке и оба погибают от рук друг друга. Опечаленная гибелью героев, девушка плачет днями и ночами, от слез которой появилось озеро. Поэтому вода озера прозрачная и соленая. Богатыри Улан и Санташ превратились в два ветра, которые по сей день сражаются между собой (**Акматов Нурбек, Иссык-Кульская область, город Каракол**).

Озеро Кокуй-Көл и Жыргалан

Озеро **Кокуй-Көл** расположено у села Ак-Дөбө Жети-Өгузского района. Длина озера составляет около 500 метров, ширина – 300 метров. Существует несколько легенд о названии озера. В давние времена вокруг озера жили люди. Одна молодуха пошла стирать у озера и выронила своего новорожденного ребенка в озеро. Не зная, что делать она запричитала «Кокуй! Кокуй-Көл! Кокуй-Көл!», так это название и осталось. Согласно второй версии, всадник с конем упал в озеро и запричитал «Кокуй-Көл!», а в третьем варианте говорится о Токтобеке, единственном сыну старика и старухи, который запутался в рыболовных сетях и погиб. От горя старик и старуха превращаются в уток на озере, которые кричат «Токтобек, кокуй!».

Однажды проходил незнакомец через **Жыргалан** и удивился тому, сколько дичи в лесах и горах, сколько рыбы в реке. Когда другие у него спрашивали об этом месте, он отвечал «отличное» место (кырг. Жыргал – наслаждение). В другой легенде говорится, что народ на собрании обсуждал как назвать это место. И кто-то из провидцев сказал: «Это место – перекресток девяти дорог. Здесь есть золото, люди, живущие здесь всегда будут жить хорошо, назовите место Жыргалан!». Согласно некоторым предположениям, название может иметь калмакские корни и значить «место, где вода течет ровно». В третьей легенде говорится об охотнике с беркутами по имени Жуматай. У него был беркут по имени Куу-Чегир. Когда Жуматай пришел на охоту со своим беркутом в Жыргалан, беркут улетел от него. Птиц, которых Куу-Чугир, сбил с неба местные собирали 5 дней. С тех пор люди

стали называть территорию между горами Тасмы до Түргөна благодатным местом для охоты, Жыргаланом (**Акматов Нурбек, Иссык-Кульская область, город Каракол**).

Две чашки воды

В древние времена жил правитель, которого знал весь свет. Где бы он не появлялся, он хвастался своим богатством и казной. У правителя был мудрый визирь, которого однажды вызвал к себе хан и спросил: «ты мудр, я тебе верю. Отвечай мне честно, что ты думаешь о моем богатстве? А визирь, отвечая вопросом на вопрос, сказал: «мой хан, если бы Вы оказались в пустыне без воды, отдали ли бы Вы половину своего богатства за чашку воды?», на что хан недодумываясь кивнул. «А если бы Вам хотелось пить еще, отдали ли бы Вы вторую половину?», - продолжил визирь, на что хан опять кивнул. «Так вот, мой уважаемый правитель, все Ваше богатство не дороже двух чашек воды...», - заключил визирь (**Нурзада Айдакеева, Иссык-Кульская область, село Георгиевка**)

Река Козубаглан

Согласно известной легенде, давным-давно жил да был юноша по имени Козубаглан. Он влюбился в красивую девушку, и они всегда встречались на берегу этой реки. Родители возлюбленных были против их брака, и в отчаянии девушка бросается в реку. Козубаглан тоже прыгает в реку, пытаясь спасти ее, однако, их обоих уносит вода. С тех пор, река стала называться Козубаглан (**Шакирова Айгүл, Баткенская область, село Эски-Оочу**).

Давным-давно в землях Китая и Индии жил царь, у которого была дочь. Дочь была красивая и умная, однако в один из дней ее сражает недуг, который все врачи мира не могут вылечить. В один из дней торговец, который по Шелковому Пути часто проезжал через Лейлек на пути в Самарканд, прибыл к царю и рассказал о целебной реке Козубаглан, воды которой вскипают ударяясь о камни и которая славится своими лечебными свойствами. Царь отправляет своих людей найти купцов, которые недавно проходили через Козубаглан, в надежде, что у них осталась вода из реки, которую по обыкновению купцы набирали проходя через реку. Однако, ни у кого не осталось воды из реки Козубаглан. Состояние девушки ухудшалось изо дня в день, а съездить и привести воду заняло бы слишком много времени. Тогда мудрец посоветовал омыть копыта лошади, которая недавно проходила вброд через реку Козубаглан и дать эту воду испить девушке, после чего она выздоровела и цвела изо дня в день (**Аслонова Тухтажан, Баткенская область, село Бешкент**).

В другой версии легенды царь отправляет своих воинов, которые приносят воду из реки, но состояние девушки не улучшается. В гневе царь вызывает мудреца и грозит казнить, на что мудрец отвечает, что девушка должна сама съездить к реке Козубаглан и лично испить воду. Не имея другого выхода царь отправляет свою дочь к реке. Прибыв туда она видит юношу, пасущего свои стада овец и влюбляется в него. Каждый раз, когда девушка приходит к реке пить воду, ее состояние становится гораздо лучше. Царь не понимает, почему вода действует только тогда, когда девушка пьет ее из реки, на что мудрец ответил, что девушка томилась жизни в золотой клетке и что для здоровья ей нужна была любовь, чистый воздух и вода (**Камилова Гулнара, Баткенская область, село Лайлы**).

Согласно другим легендам, название Козубаглан происходит от «козу» (агнцы, ягнята) и «багылган» (паслись, росли). В верховьях реки есть жайлоо (летние пастбища), на которых паслись много овец (**Атакишиев Мирзарахмат, Баткенская область, село Бешкент**)

Другое название реки Козубаглан – река Кожобақырган. Согласно легенде, давным-давно во времена засухи, знатный кожо (потомок арабов, распространявших Ислам) пришел в ущелье и воткнул свой посох в землю, откуда начала сочиться вода. Чем больше кожо вынимал свой посох, тем больше воды вытекало, превратившись в большой поток. Когда кожо начал тонуть он кричал, зовя на помощь. Отсюда и название Кожо бақырган (букв. там, где кричал кожо) (**Камалов Садриддин, Баткенская область, село Бешкент**).

Река Абшыр-Ата

Согласно легенде пророк Енох (Ыдырыс) пришел в горы Абшыр распространять Ислам. Сомневаясь в пророческой миссии Еноха, местные люди попросили сотворить чудо и сделать так, чтобы из скалы потекло молоко. Тогда Енох ударил своим посохом о скалу, откуда потекло молоко, которое текло несколько лет. Однако, люди с плохими мыслями плохо относились к молоку, из-за чего молоко из источника превратилось в воду. Некоторые говорят, что одна молодуха начала стирать белье своего ребенка в молоке, отчего оно превратилось в воду. Это говорит о том, что люди не смогли оценить дар Бога отчего и лишились его. Тем не менее, по милости Бога источник не иссяк, но продолжает давать воду. Теперь мы должны ценить и уважать воду, которая течет там (**Камалов Абдыкадыр, Баткенская область, город Кызыл-Кыя**).

Родник Канжар-Булак

Родник Канжар-Булак (кырг. Канжар – кинжал) расположен в горах Кара–Даңги близ города Кадамжай. Согласно легенде Азирети Али, возвращаясь с похода, остановился здесь со своими воинами на привал. Там, где он вонзил свой кинжал в землю появился родник. Согласно другой легенде, отец Канжар молился три дня и три ночи, прося Господа о воде. После чего он вонзил свой кинжал в землю, откуда начала течь вода. Сейчас воды Канжар-Булак используются для полива садов и растений. Местные люди с уважением относятся к воде и не стирают в ней. Летом многие люди совершают паломничество к роднику (**Матаипова Эркинай, Баткенская область, село Марказ**).

Родник Шор булак

В местечке Калпы Ата Кадамжайского района есть знаменитый родник Шор-Булак (кырг. Шор – соль). Давным-давно жили юноша и девушка, которые любили друг друга. Их родные были против их брака, отчего молодые сбежали в горы. Родные девушки выследили и убили стрелой юношу. Девушка плакала не переставая и от ее слез образовался Шор-Булак, соленый родник (**Рысбай кызы Мукадас, Баткенская область, город Кызыл-Кия**).

Вода Пидап или родник Сасык-Булак

В селе Өрүк-Зар Кадамжайского района есть родник, который называется Пидап суу. В составе воды есть сероводород из-за чего местные люди также называют родник Сасык Булак (кырг. Сасык – вонючий, булак – родник, ключ). Вода родника целебна для кожных заболеваний и помогает от укусов насекомых. Слово Пидап происходит от фамилии врача Пидова В.В., который был командирован в местный военный гарнизон, чтобы вылечить русских солдат от чесотки. Он нашел этот родник и построил медпункт, который в последствии смыло селем (**Азим кызы Жаннат, Баткенская область, село Кыргыз-Кыштак**).

Родник Агача-Булак

Родник Агача-Булак расположен в местечке Таң-Атар Кош-Булакского сельского округа города Сүлүктү. Согласно легенде Агача была сестрой святого Жаныбека из племени Чапкылдык. Агача прославилась своим умом и рукоделием. Когда Агача пришла молодой в эти края, местные люди страдали от того, что им приходилось носить воду за 5-6 верст из родника Кош-Булак. Однажды, когда Агача пряла пряжу она видит сон на яву, в котором ее брат Жаныбек говорит ей вырыть землю там, куда падает тень от облака. Решив проверить, Агача протыкает землю своим веретеном откуда начинает течь чистая, холодная вода. Сейчас воду из этого родника пьет весь Кош-Булакский сельский округ. После смерти Агача была похоронена южнее родника, сейчас там растут деревья и место почитается местными людьми. Родник содержится в чистоте и устроены специальные поилки для скота, чтобы не загрязнять воду (**Хидирова Чолпонай, Баткенская область, город Сүлүктү**).

Вода Зулпучач

Южнее села Кара-Кемер Лейлекского района в естественной выемке на склоне горы растут вечнозеленые растения, напоминающие девичьи косы, про которые есть несколько легенд. В давние времена в селе Кара-Кемер родился и вырос в семье бедняка красивый юноша по имени Малик. В том же селе жила красивая Зулпучач и между ними вспыхивают чувства. Однако, у Малика не было денег, чтобы жениться на Зулпучач и он начинает копить. Тем временем богач из соседнего села случайно видит Зулпучач у реки и решает взять ее второй женой. Боясь гнева богача родители Зулпучач соглашаются отдать свою дочь за него. Малик и Зулпучач решают сбежать вместе во время свадьбы, однако про их планы становится известно богачу. Чувствуя, что им не удастся скрыться от погони девушка и юноша встают на край скалы и начинают молиться о спасении. Тогда лоно скалы расверглось и Малик с Зулпучач вошли в пещеру, которая потом закрылась перед преследователями. Только кончик косы Зулпучач остался снаружи. Эти локоны волос превратились в вечнозеленое растение, а слезы Малика и Зулпучач до сих пор каплют с кончиков этой травы (**Хидирова Чолпонай, Баткенская область, город Сулюкта**).

Родник Кара-Булак

В селе Кара-Булак есть большой родник и большой горный тополь – чынар. Согласно легендам, раньше здесь была пустыня без капли воды и людям приходилось тяжело. Однажды старик, проходя через пустыню, решает выпить воду из своего сосуда, однако вода проливается и просачивается в песок. В отчаянии и не имея сил идти дальше, старик стоял, опиравшись на свой посох. По милости Бога, под его посохом стала течь вода, которая постепенно стала превращаться в большой поток. Рядом с родником посадили тополь, который сейчас превратился в большое дерево. С тех пор, местное население живет у родника, поливая его водой свои сады. Люди часто приходят к роднику и молятся Богу у дерева (**Козубай кызы Динара, Баткенская область, село Кара-Булак**).

Жин мажюр

В дунганских сказках вода имеет волшебную силу. В сказке «Жин мажюр» бедный мальчик сирота посадил три семечки тыквы в пустынном предгорье, каждый день поливая водой, за неделю в плодах тыквы образовалось большое количество золотых монет. Во многих сказках существуют «мертвая» и «живая» вода. «Мертвой» водой обезболивают рану, а «живой» оживляют доброго человека. Конечно сказка ложь, а в ней намек. «Мертвой» называют потому что в ней содержатся какие-то химические

элементы, что вызывает к гибели микробов, «живая» - это та вода у истока реки, где только лед превратился в жидкую воду. А в природе действительно существует такая вода (Сейтахунова Хадия, Иссык-Кульская область, село Ырдык).

Вопросы

- Какие реки и родники есть в Ваших краях? Почему они так называются?

Пословицы и поговорки

Мудрость каждого народа находит свое отражение в пословицах и поговорках. Лаконичность и точность мыслей заставляет нас удивляться емкости пословиц. А какие пословицы и поговорки о воде Вы знаете?

Упражнение 1. Вместе с другом или подругой по очереди говорите одну пословицу или поговорку о воде. Кто знает больше?

Упражнение 2. Это пословицы и поговорки на разных языках. Знаете ли Вы пословицы с схожим смыслом на русском?

Ма хэди жин фи, нагэ фи ма хэ негэ фи жын нын хэ» – конь пьет только чистую воду, значит такую воду можно пить и человеку

«Фи фан чи лон дажэ жинли» - вода очищается через семь волн